

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 116 (2021)
Heft: 1: Ressourcen schonen, Baukultur stärken = Ménager les ressources, renforcer la cultur du bâti

Rubrik: Schweizer Heimatschutz = Patrimoine suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La commune de Prangins reçoit le Prix Wakker 2021

Patrimoine suisse décerne le Prix Wakker 2021 à la commune de Prangins (VD). Située entre Lausanne et Genève, au milieu de la région métropolitaine de l'Arc lémanique, cette localité est soumise à une forte pression d'urbanisation. Elle y fait face par des interventions ciblées dans l'entretien et la mise en valeur des qualités architecturales et paysagères existantes. Patrimoine suisse entend distinguer cette politique qui crée une plus-value pour tous.

L'Arc lémanique connaît une importante croissance économique depuis des décennies. Cet essor ne va pas sans laisser des traces dans les paysages et les localités; il entraîne aussi la disparition des meilleures terres. Dans l'intervalle, la Confédération et les cantons ont pris des mesures contre le mitage du territoire et souhaitent concentrer la construction dans les villes et leurs agglomérations proches.

Voisine de la ville de Nyon, chef-lieu prospère et dynamique du district, la commune de Prangins est aussi soumise à des prescriptions de croissance claires. Partie intégrante du périmètre compact d'agglomération «Grand-Genève», sa population résidente devrait augmenter de quelque 30% à l'horizon 2030/2040.

Des stratégies ciblées

Depuis une quinzaine d'années, la commune défend la position selon laquelle une urbanisation réussie ne consiste pas à remplir des objectifs chiffrés. Il s'agit bien davantage d'évaluer attentivement les qualités du lieu et d'élaborer des stratégies ciblées.

L'Inventaire fédéral des sites construits (ISOS) recense Prangins parmi les objets d'importance nationale. Le château de style classique français – qui abrite aujourd'hui le siège romand du Musée national suisse – mais aussi le centre de la localité avec ses parcs et ses espaces libres sont considérés comme dignes de protection. Prangins a décidé de fonder son développement sur ces valeurs apparues au fil de l'histoire, de les renforcer et de les faire évoluer. Son objectif est de concilier croissance démographique et qualité élevée de l'habitat. À cet effet, la commune mène une politique d'investissement active. Patrimoine suisse distingue cette approche

remarquable en décernant le Prix Wakker 2021 à la commune de Prangins.

Trois arguments en faveur de l'attribution du Prix Wakker

1. Construire dans le respect des valeurs architecturales et paysagères tout en les renforçant dans le même temps: la politique de l'aménagement du territoire dans la commune de Prangins se fonde sur le respect des espaces libres et des bâtiments apparus au fil du temps. Par une stratégie de développement claire, elle encourage les interventions urbanistiques qui permettent une croissance modérée vers l'intérieur. Cette action précise préserve et renforce les valeurs architecturales. Elle crée aussi les bases nécessaires pour concilier une croissance démographique de 30% dans les 10 à 20 prochaines années avec une qualité élevée de l'habitat. Afin de préserver la valeur du site, du paysage culturel et des parcs, Prangins renonce à rendre constructibles des surfaces cultivées. La commune est parvenue ainsi à ménager des vues, comme celle entre le château et le lac, à créer des zones de détente comme le valon des Fossés et à préserver de précieuses terres arables pour l'agriculture.

2. L'animation du centre historique renforce l'identité et la cohésion sociale: la commune renforce l'identité des lieux par le traitement attentif et la mise en évidence des qualités spatiales existantes. Des offres variées et des investissements dans les espaces publics animent le cœur du village et renforcent sa fonction dans la vie de la localité. La maison de commune – qui était l'ancienne ferme du château – réunit sous un toit l'administration communale, le poste de police, une épicerie, un tea-room et un jardin d'enfants.

En face, l'ancien four abrite désormais une boulangerie. L'Auberge communale entièrement rénovée propose à nouveau une offre de restauration et d'hébergement de qualité au centre du village. Une nouvelle place a aussi été aménagée. En bordure de cette place de la Broderie se trouve un groupe de bâtiments classés, qui abritent 16 appartements gérés par une coopérative d'habitation. Le réaménagement de la place du village finalisera prochainement cette politique de revitalisation du centre.

3. Volonté politique, continuité et expertise concourent à la qualité: des stratégies et positions claires permettent à la commune de mener un développement adapté au site et de qualité. Par cette démarche largement soutenue, les prescriptions de croissance imposées de l'extérieur peuvent être appréhendées de manière proactive. Des experts extérieurs issus tant des domaines pratiques que théoriques apportent leur soutien et aident à analyser et à préciser les mesures possibles. Grâce à l'organisation de concours d'architecture, Prangins investit dans un avenir de qualité. Une telle procédure a par exemple donné naissance à l'école et UAPE des Morettes.

Myriam Perret, Patrimoine suisse

Depuis 1972, le Prix Wakker de Patrimoine suisse distingue des communes qui peuvent se prévaloir d'un développement urbanistique de qualité. Après Saint-Prex (1973), Montreux (1990), Yverdon-les-Bains (2009) et l'Ouest lausannois (2011), le Prix Wakker est attribué pour la cinquième fois dans le canton de Vaud.

→ www.patrimoinesuiss.ch/wakker

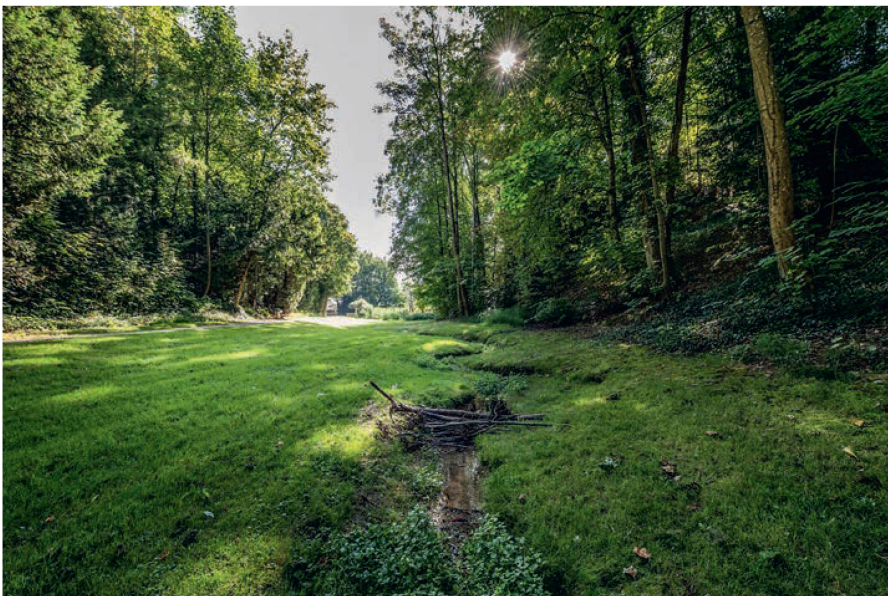
Christian Beutler / Patrimoine suisse



La vue du château sur le lac Léman a pu être préservée grâce à des mesures d'aménagement. Elle s'intègre dans un corridor vert qui traverse toute la commune. Afin de favoriser la qualité des espaces ouverts et la biodiversité, le ruisseau situé dans l'axe de vue a été revitalisé (Paysagegestion, architectes-paysagistes, 2011).

Die Sichtachse vom Schloss auf den Genfersee konnte dank planerischen Massnahmen erhalten werden. Sie ist Teil eines grünen Korridors, der sich durch die ganze Gemeinde zieht. Zur Steigerung der Freiraumqualität und der Biodiversität wurde der Bach entlang der Sichtachse ökologisch aufgewertet (2011, Paysagegestion).

Christian Beutler / Patrimoine suisse



En 2009, les anciens fossés du château ont été transformés en un parc paysager qui invite à la flânerie. Cet espace de détente relie les zones habitées au lac (Denogent, architectes-paysagistes).

Der ehemalige Burggraben des Schlosses wurde 2009 in einen Landschaftspark mit hoher Aufenthaltsqualität verwandelt. Das Naherholungsgebiet verbindet die Wohnzonen mit dem See.

Pierre Marmy / Patrimoine suisse



La commune renforce le rôle social du centre historique en y installant des activités publiques. La maison de commune - qui était l'ancienne ferme du château - réunit sous un toit l'administration communale, le poste de police, une épicerie, un tea-room et un jardin d'enfants. En face, l'ancien four abrite aujourd'hui une boulangerie.

Mit öffentlichen Nutzungen stärkt die Gemeinde ihren historischen Dorfkern als gesellschaftlichen Treffpunkt. Im Gemeindehaus – dem ehemaligen Bauernhof des Schlosses – sind unter einem Dach die Verwaltung, der Polizeiposten, ein kleines Lebensmittelgeschäft und eine Krippe vereint. Gegenüber befindet sich im ehemaligen Ofengebäude heute eine Bäckerei.

Wakkerpreis 2021 an die Waadtländer Gemeinde Prangins

Die Gemeinde Prangins liegt mitten im stark prosperierenden Raum zwischen Lausanne und Genf. Dem anhaltenden Siedlungsdruck begegnet die Gemeinde mit gezielten Investitionen in die Pflege und Aufwertung der bestehenden baukulturellen und landschaftlichen Qualitäten und schafft damit Mehrwerte für alle. Hierfür zeichnet sie der Schweizer Heimatschutz mit dem diesjährigen Wakkerpreis aus.

Der Wirtschaftsraum rund um den Genfersee wächst seit Jahrzehnten. Dieser Aufschwung hat sich in die Landschaften und Ortsbilder eingeschrieben und beste Böden verschwinden lassen. Bund und Kantone haben inzwischen starke Massnahmen gegen die fortschreitende Zersiedelung ergriffen und wollen die Bautätigkeit auf die Städte und ihre näheren Agglomerationen konzentrieren.

Klare Wachstumsvorgaben gelten auch für Prangins, eine Nachbargemeinde der prosperierenden Kleinstadt Nyon. Als Teil des Ballungsraums «Grand Genève» soll ihre Wohnbevölkerung bis 2030/40 um rund 30 Prozent zunehmen.

Gezielte Strategien

Die Gemeinde Prangins vertritt seit rund 15 Jahren die Haltung, dass eine gelungene Siedlungsentwicklung nicht die Erfüllung von Mengenvorgaben bedeutet, sondern eine fundierte Auseinandersetzung mit den vorhandenen Qualitäten des Ortes verlangt und gezielte Strategien erfordert.

Im Bundesinventar der schützenswerten Ortsbilder der Schweiz (ISOS) ist Prangins als Ortsbild von nationaler Bedeutung aufgeführt. Als besonders schützenswert gilt nicht nur das Schloss aus dem frühen 18. Jahrhundert – heute der Westschweizer Sitz des Schweizerischen Nationalmuseums –, sondern ebenso der historische Ortskern mit den umliegenden Parkanlagen und Freiräumen.

Die Gemeinde Prangins hat sich entschieden, ihre Siedlungsentwicklung auf diesen historisch gewachsenen Werten aufzubauen, diese zu stärken und weiterzuentwickeln. Ziel ist es, das erwartete Bevölkerungswachstum mit einer hohen Siedlungsqualität zu verbinden. Dabei verfolgt die Gemeinde eine aktive Investitionsposi-

tion. Für diese aussergewöhnlichen Leistungen würdigt der Schweizer Heimatschutz die Gemeinde Prangins mit dem diesjährigen Wakkerpreis.

Drei Argumente für die Auszeichnung

1. Auf landschaftliche und baukulturelle Werte aufbauen und diese zugleich stärken: Die weitere Raumentwicklung der Gemeinde Prangins basiert auf einem respektvollen Umgang mit den historisch gewachsenen Freiräumen und Gebäuden. Mit einer klaren Entwicklungsstrategie fördert sie städtebauliche Eingriffe, die eine angemessene Siedlungsentwicklung gegen innen ermöglichen. Dieses präzise Vorgehen schont und stärkt die landschaftlichen und baukulturellen Werte und schafft die Grundlagen, um ein vorgegebenes Bevölkerungswachstum von 30 Prozent in zehn bis zwanzig Jahren mit einer hohen Siedlungsqualität zu verbinden. Zugunsten des Erhalts des wertvollen Ortsbildes, der Kulturlandschaften und der Parkanlagen scheut sich Prangins nicht davor, auf bebaubares Kulturland zu verzichten. So ist es der Gemeinde gelungen, Sichtachsen wie diejenige zwischen Schloss und See freizuhalten, Naherholungsgebiete wie das «Vallon des Fossés» zu aktivieren und wertvolles Kulturland für die Landwirtschaft zu erhalten.

2. Belebung des historischen Dorfkerns fördert Identität und gesellschaftlichen Zusammenhalt: Die Gemeinde stärkt die ortsspezifische Identität durch eine sorgfältige Pflege und Weiterentwicklung vorhandener räumlicher Qualitäten. Vielfältige Angebote sowie Investitionen in öffentliche Freiräume aktivieren und beleben den Dorfkern als Zentrum des Gemeindelebens. Im Gemeindehaus – dem ehemaligen Bauernhof des Schlosses – sind unter einem Dach die Verwaltung, der Polizeipos-

ten, ein kleines Lebensmittelgeschäft und eine Krippe vereint. Gegenüber befindet sich im ehemaligen Ofengebäude heute eine Bäckerei. Die «Auberge communale» wurde umfassend renoviert und als Restaurant und Hotel mitten im Dorf reaktiviert. Auch erfolgte die Anlage eines neuen Dorfplatzes, der «Place de la Broderie». Daran angrenzend entstanden 16 Genossenschaftswohnungen in einer denkmalgeschützten Häuserzeile. Mit der geplanten Neugestaltung des Dorfplatzes findet die Aufwertung des Ortskerns seinen vorläufigen Abschluss.

3. Qualität dank politischem Willen, Kontinuität und Fachwissen: Klare Strategien und Haltungen auf Gemeindeebene ermöglichen eine qualitative und ortsspezifische Entwicklung. Das breit abgestützte Vorgehen erlaubt es, den von aussen auferlegten Wachstumsvorgaben proaktiv zu begegnen. Der kontinuierliche Beizug von externen Fachleuten aus Praxis und Theorie wirkt unterstützend und hilft mit, mögliche Massnahmen zu analysieren und zu präzisieren. Durch öffentliche Wettbewerbsverfahren wird in Prangins in eine qualitätsvolle Zukunft investiert. Dank diesem Vorgehen entstand etwa der geglückte Neubau der Schulanlage «Des Morettes».

Myriam Perret, Schweizer Heimatschutz

Der Wakkerpreis des Schweizer Heimatschutzes zeichnet seit 1972 Gemeinden aus, die bezüglich Ortsbild- und Siedlungsentwicklung besondere Leistungen vorzeigen können. Nach Saint-Prex (1973), Montreux (1990), Yverdon-les-Bains (2009) und Ovest lausannois (2011) geht der Wakkerpreis zum fünften Mal in den Kanton Waadt.

➔ www.heimatschutz.ch/wakkerpreis



Pierre Marmy/Patrimoine suisse

Die «Auberge communale» wurde umfassend renoviert und als Restaurant und Hotel mitten im Dorf reaktiviert (2011; atelier d'architecture PA Couvreu). Der Abriss eines Nebengebäudes der «Auberge communale» ermöglichte die Schaffung der «Place de la Broderie», die zugleich als Aussenbereich des Restaurants und als Dorfplatz genutzt wird (2016, L'Atelier du Paysage Jean-Yves le Baron).

L'Auberge communale, entièrement rénovée, propose à nouveau une offre de restauration et d'hébergement de qualité au centre du village (atelier d'architecture PA Couvreu, 2011). La démolition d'un bâtiment adjacent a permis de créer la place de la Broderie qui sert à la fois de terrasse pour le restaurant et d'espace public pour le village (L'Atelier du Paysage Jean-Yves le Baron, 2016).



Klaus Holzhausen/Patrimoine suisse

Südlich des Schlosses befindet sich ein Park, der sowohl die historische Anlage in Wert setzt als auch als regionaler Treffpunkt genutzt wird (2008, Paysagession).

Le parc, au sud du château, met en valeur cet édifice historique et sert aussi de lieu de rencontre communal et régional (Paysagession, architectes-paysagistes, 2008).



Pierre Marmy/Patrimoine suisse

Durch öffentliche Wettbewerbsverfahren wird in Prangins in eine qualitätsvolle Zukunft investiert. So entstand auch der geglückte Neubau der Schulanlage «Des Morettes» (2015, Pierre-Alain Dupraz Architecte).

Grâce à l'organisation de concours d'architecture, Prangins investit dans un avenir de qualité. Une telle procédure a donné naissance au nouveau complexe scolaire des Morettes (Pierre-Alain Dupraz Architecte, 2015).



Der Palazzo wurde vom Schweizer Künstlerpaar Glaser/Kunz sorgfältig und zurückhaltend restauriert.
Le palazzo a été restauré avec soin et respect par le couple d'artistes Glaser/Kunz.

STIFTUNG FERIE IM BAUDENKMAL

Der Palazzo des Zuckerbäckers von Poschiavo

Im spätbarocken Palazzo Glaser/Kunz aus dem 18. Jahrhundert können sich seit Mitte November 2020 Feriengäste in die Ära der Bündner Zuckerbäcker zurückversetzen.

In der turbulenten Zeit der Französischen Revolution wurde der Palazzo im Jahr 1793 von der Familie Mini-Cortesi als eines der ersten Zuckerbäckerhäuser in Poschiavo erbaut. Zu Reichtum gelangten sie als Konditoreien- und Kaffeehausbesitzer in ganz Europa. Gemeinsam mit anderen Puschlaver Cafetiers betrieben die Minis bis zu Beginn des 20. Jahrhunderts mehrere Dutzend Kaffeehäuser in Spanien unter dem Namen «Café Suizo». Zu ihren berühmten Kunden zählten König Alfonso XIII. und Ernest Hemingway. Bis zum Ersten Weltkrieg boten Kaffeehäuser eine kultivierte Umgebung inmitten wichtiger Städte, in denen sich Literaten und Intellektuelle täglich über das Zeitgeschehen austauschten.

Ausserordentlich an diesem städtisch konzipierten Palazzo mitten im Alpenraum ist, wie sich die Erbauer als Avantgarde der Gesellschaft in Szene zu setzen wussten: Die zahlreichen Stuckaturen zeugen von einem vertieften Kunstver-

ständnis, von Reformgeist, Naturverbundenheit und Machtbewusstsein. Das eindrucksvolle Gebäude verweist auf eine fortschrittliche Bürgerfamilie mit Bildung und Stil.

Luxus früherer Zeiten

Nach mehr als 100 Jahren unberührten Daseins wurde der Palazzo im Jahr 2019 von den neuen Eigentümern, dem Schweizer Künstlerpaar Glaser/Kunz, sorgfältig und zurückhaltend restauriert. Dabei legten sie grossen Wert auf den Erhalt der unzähligen historischen Details, zum Beispiel des 200-jährigen Parketts, der Stuckaturen im Eingangsbereich oder der historischen Kachelöfen. So präsentiert sich das Haus nun in seinem Originalzustand, der den Luxus früherer Zeiten elegant ins Heute überführt.

Seit Mitte November 2020 wird der Palazzo Glaser/Kunz über die Stiftung Ferien im Baudenkmal angeboten und via Eigentümer vermietet.

Informationen zum Ferienhaus:

Personen: 6 Erwachsene und 2 Kinder
Zimmer: 3 Doppelzimmer und 2 historische Kinderbetten
Vermietung: ganzjährig
Haustiere: nicht erlaubt

→ www.ferienimbaudenkmal.ch/palazzo-glaser-kunz/

FERIE IM BAUDENKMAL

Die vom Schweizer Heimatschutz 2005 gegründete Stiftung Ferien im Baudenkmal ist aktiv an der Schnittstelle von Tourismus und Denkmalpflege. Schweizweit übernimmt sie dem Verfall ausgesetzte und vom Abriss bedrohte Baudenkmäler, restauriert sie sanft und gibt ihnen als Ferienobjekte eine belebte Zukunft. Heimatschutzmitglieder erhalten eine Ermässigung von CHF 50.– auf jede Buchung eines Ferienhauses.

→ www.ferienimbaudenkmal.ch



Le palazzo Glaser/Kunz est proposé à la location par ses propriétaires via la fondation Vacances au cœur du patrimoine.

Der Palazzo Glaser/Kunz wird über die Stiftung Ferien im Baudenkmal angeboten und via Eigentümer vermietet.

FONDATION VACANCES AU CŒUR DU PATRIMOINE

Le palazzo d'un confiseur de Poschiavo

Depuis mi-novembre 2020, des hôtes peuvent passer des vacances dans le palazzo Glaser/Kunz et se plonger dans le passé glorieux des pâtisseries grisons.

Construit en 1793 durant la période tourmentée de la Révolution française par la famille Mini-Cortesi, ce palazzo était la première maison de confiseur à Poschiavo. Les Mini s'étaient enrichis comme propriétaires de confiseries et de salons de thé dans toute l'Europe. Avec d'autres familles de la vallée, ils exploitèrent jusqu'au début du XX^e siècle en Espagne des dizaines de «Café Suizo» et comptaient parmi leurs clients les plus célèbres le roi Alphonse XIII et Ernest Hemingway. Dans *Le soleil se lève aussi*, ses personnages entrent et sortent de l'établissement helvétique. Jusqu'à la Première Guerre mondiale, ces établissements proposaient un environnement raffiné au centre des grandes villes, dans lesquels les intellectuels aimaient à deviser sur les événements.

Ce bâtiment d'inspiration urbaine transposé dans l'espace alpin a ceci de particulier qu'il a été édifié pour des propriétaires qui se considéraient comme l'avant-garde de la société: les décora-

tions en stuc témoignent d'une vaste culture artistique, d'un esprit réformateur, d'un amour de la nature et d'un sentiment de puissance. L'édifice majestueux reflétait les aspirations d'une famille bourgeoise éclairée, éduquée et cultivée.

Le luxe d'antan

Après avoir été négligé pendant plus d'un siècle, le palazzo a été restauré avec soin et respect par ses nouveaux propriétaires, le couple d'artistes zurichois Glaser/Kunz. Ceux-ci se sont efforcés de préserver les nombreux détails historiques, tels les parquets datant d'il y a deux siècles, les stucs à l'entrée ou les poêles en faïence. Le bâtiment se présente ainsi dans un état très proche de l'origine et le luxe d'antan a été ainsi rétabli aujourd'hui avec élégance.

Depuis mi-novembre 2020, le palazzo Glaser/Kunz à Poschiavo est proposé à la location par ses propriétaires via la fondation Vacances au cœur du patrimoine.

Informations sur la maison de vacances:

Personnes: 6 adultes et 2 enfants

Chambres: 3 chambres doubles et 2 lits d'enfant anciens

Location: toute l'année

Animaux: pas autorisés

→ www.vacancesaucoeurdupatrimoine.ch/palazzo-glaser-kunz

AU CŒUR DU PATRIMOINE

Créée en 2005 par Patrimoine suisse, la fondation Vacances au cœur du patrimoine associe tourisme et conservation des monuments. Elle reprend dans toute la Suisse des bâtiments menacés de ruine, les restaure en douceur et leur donne un nouvel avenir en les louant comme logements de vacances. Les membres de Patrimoine suisse bénéficient d'un rabais de CHF 50.- sur chaque réservation d'une résidence de vacances.

→ www.vacancesaucoeurdupatrimoine.ch

BIODIVERSITÄTSINITIATIVE

Bundesrat will indirekten Gegenvorschlag

Der Bundesrat will die Anliegen der Biodiversitätsinitiative in einem indirekten Gegenvorschlag aufgreifen. Der Trägerverein und das Initiativkomitee bedauern die Ablehnung der Initiative. Bei der Diskussion rund um einen indirekten Gegenvorschlag muss das Ziel sein, der Biodiversitätskrise wirksame Massnahmen entgegenzusetzen und Natur, Landschaft und Baukultur ernsthaft zu schützen.

Der Handlungsbedarf ist gross, und die Zeit drängt: Das anerkennt auch der Bundesrat. In den letzten Jahrzehnten haben massive Arten- und Lebensraumverluste der Biodiversität in der Schweiz stark zugesetzt. Diese immensen Verluste müssen dringend gestoppt und rückgängig gemacht werden. Nur so kann die Biodiversität ihre lebensnotwendigen Ökosystemleistungen für die Gesellschaft und die Wirtschaft erbringen. Nur mit der Schonung der Natur, der Landschaft und der Baukultur bewahrt die Schweiz ihre Eigenart für die Bevölkerung und den Tourismus. Nichthandeln wird uns weitaus teurer zu stehen kommen als die Massnahmen zugunsten der Biodiversität. Die Biodiversitätsinitiative will Bund und Kantone verpflichten, den Schutz von Natur, Landschaft und Baukultur endlich ernst zu nehmen. Ein indirekter Gegenvorschlag muss den Zielen und Grundsätzen

der Initiative gerecht werden. Die Initiantinnen und Initianten werden den Gegenvorschlag in diesem Sinne sehr genau prüfen, sobald er in Vernehmlassung geht. Die Biodiversitätsinitiative ist am 8. September 2020 von Pro Natura, BirdLife Schweiz, Stiftung Landschaftsschutz, Schweizer Heimatschutz und weiteren Organisationen mit über 107 000 gültigen Unterschriften eingereicht worden. Trotz Stillstand der Unterschriftensammlung im Frühling war die notwendige Unterschriftenzahl weit vor Ende der Sammelfrist erreicht. Das rasche Zustandekommen der Biodiversitätsinitiative bestätigt die Ergebnisse der Umfrage des Bundesamtes für Statistik von 2019, wonach die Schweizer Bevölkerung den Verlust der Vielfalt an Tier- und Pflanzenarten als die grösste Gefahr für Mensch und Umwelt einschätzt.

Stefan Kunz, Schweizer Heimatschutz

→ www.landschaftsinitiative.ch

INITIATIVE BIODIVERSITÉ

Le Conseil fédéral entend reprendre les objectifs de l'Initiative biodiversité dans un contre-projet indirect. L'association de soutien et le comité d'initiative regrettent que le Conseil fédéral rejette l'initiative, mais restent ouverts à une discussion autour d'un contre-projet indirect pour autant qu'il comprenne les mesures nécessaires à la préservation de la biodiversité et à la protection sérieuse de la nature, du paysage et du patrimoine bâti.

Le Conseil fédéral le reconnaît: il est grand temps d'agir, car le temps presse. Ces dernières décennies, la perte d'espèces et d'habitats a massivement frappé la biodiversité en Suisse. Ces pertes sont graves, il faut les faire cesser d'urgence et tout faire pour revenir en arrière. Ce n'est qu'ainsi que la biodiversité peut apporter ses prestations vitales pour les écosystèmes, la société et l'économie. Ce n'est qu'en ménageant la nature, le paysage et le patrimoine bâti que la Suisse peut préserver ses particularités pour sa population et pour le tourisme. L'inaction nous coûtera bien plus cher que de prendre les mesures appropriées pour la biodiversité.

L'Initiative biodiversité veut engager la Confédération et les cantons à prendre enfin la protection de la nature, du paysage et du patrimoine bâti au sérieux. C'est pour cela qu'un contre-projet indirect devra respecter les objectifs et les principes de l'Initiative biodiversité. Les initiant-e-s examineront en détail les propositions du contre-projet dès qu'il sera mis en consultation.

Le 8 septembre 2020, Pro Natura, BirdLife Suisse, la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, Patrimoine suisse, ainsi que de nombreuses autres organisations ont déposé l'Initiative biodiversité avec 107 000 signatures valables. Le nombre de signatures nécessaire a été réuni bien avant l'échéance malgré l'arrêt de la récolte durant le printemps. Le rapide aboutissement de l'Initiative biodiversité confirme les résultats de l'enquête réalisée par l'Office fédéral de la statistique en 2019 selon laquelle la population suisse considère que la perte de diversité des espèces animales et végétales constitue le principal danger pour les humains et l'environnement.

→ www.initiative-biodiversite.ch



Einreichung der Biodiversitätsinitiative am 8. September 2020 in Bern

Dépôt des signatures pour la double initiative, le 8 septembre 2020 à Berne

LANDSCHAFTSINITIATIVE

Schutz von Landschaft und Boden: Bitte Wort halten!

Der Trägerverein und das Initiativkomitee bedauern die Ablehnung der Landschaftsinitiative durch die Landesregierung. Für die Diskussion über einen indirekten Gegenvorschlag sind sie aber offen, sofern dieser eine echte Plafonierung von Gebäuden und Bodenverbrauch ausserhalb der Bauzone umfasst. Das Ziel muss sein, den Bauboom zu stoppen und den Boden zu schonen.

Der Handlungsbedarf für einen echten Schutz von Landschaft und Boden ist gross: 40 Prozent der baulich genutzten Fläche in der Schweiz liegen ausserhalb der eigentlichen Bauzonen! Die Trennung von Bau- und Nichtbauland als Grundprinzip der Raumplanung ist damit zunehmend Makulatur. Es ist von daher erfreulich, dass auch der Bundesrat Handlungsbedarf anerkennt, um den Trennungsgrundsatz wieder zu stärken.

Bundesrat muss Wort halten

Urs Leugger-Eggimann, Präsident des Trägervereins, fordert: «Jetzt muss der Bundesrat seine eigene Bodenstrategie ernst nehmen. Der indirekte Gegenvorschlag muss eine klare Plafonierung des Bodenverbrauchs in der Landschaft enthalten. Daran werden wir ihn messen.»

Die am 8. Mai 2020 vom Bundesrat verabschiedete Bodenstrategie verfolgt das

Ziel, dass in der Schweiz bis 2050 netto kein Boden mehr verbraucht wird. Überbauung von Boden ist zwar weiterhin möglich. Gehen dabei aber Bodenfunktionen verloren, müssen diese an einem anderen Ort durch Bodenaufwertung kompensiert werden.

Ein Grund für die grassierende Verbauung von Kulturland sind die zahlreichen Ausnahmen vom Bauverbot ausserhalb der Bauzonen, die im Lauf der Jahre aufgrund von Partikularinteressen ins Gesetz aufgenommen wurden. Dass nicht noch neue geschaffen werden dürfen, ist zwingend. Die bestehenden Ausnahmen lediglich auf gewisse Kantone zu beschränken, wie der Bundesrat dies vorschlägt, reicht aber nicht, um die Zersiedelung zu stoppen. Sie müssen vielmehr deutlich reduziert werden.

Patrick Schoeck, Schweizer Heimatschutz

→ www.landschaftsinitiative.ch

INITIATIVE PAYSAGE

Le Conseil fédéral veut attaquer les objectifs de l'Initiative paysage par un contre-projet indirect. L'association de soutien et le comité d'initiative regrettent que le Conseil fédéral rejette l'initiative. Mais restent ouverts à une discussion autour d'un contre-projet indirect pour autant qu'il comprenne un vrai plafonnement des constructions et de l'utilisation du sol hors des zones à bâtir. Le but doit être d'arrêter le boom de la construction et de ménager le sol.

Il est important et nécessaire de vraiment protéger le paysage et le sol, 40% des surfaces construites en Suisse se trouvent hors des zones définies comme étant constructibles! La séparation entre zone constructible et zone qui n'est pas constructible est un principe de base de l'aménagement du territoire, mais il est de plus en plus bafoué. Il est de ce fait réjouissant que le Conseil fédéral reconnaisse qu'il est nécessaire d'agir pour renforcer le principe de cette séparation.

La Stratégie nationale sur les sols que le Conseil fédéral a adoptée le 8 mai 2020 a pour but que d'ici 2050, la Suisse n'utilise plus du tout de sol supplémentaire. Il restera possible de construire. Mais si le sol y perd ses fonctions, celles-ci doivent être compensées à un autre endroit par de la valorisation du sol.

S'il y a une telle augmentation des constructions dans les zones agricoles, c'est qu'il y a trop d'exceptions à l'interdiction de construire hors des zones à bâtir qui ont été intégrées dans la législation au fil des années pour satisfaire des intérêts particuliers. Il est indispensable de ne pas créer de nouvelles exceptions. Pour arrêter le mitage du territoire, il ne suffit pas de limiter les exceptions existantes à certains cantons seulement, comme le propose le Conseil fédéral. Elles doivent au contraire et tout simplement être réduites.

→ www.initiative-paysage.ch



Schutz von Landschaft und Boden: Bitte Wort halten!

Protéger le paysage et le sol: il faut tenir parole!